

# 詠春祖訓

## *“Enseñanzas de los Ancestros” del Wing Chun Reglas de Conducta y Ética Marcial*

守紀律 崇尚武德

*Sé disciplinado,  
manteniendo y promoviendo la ética marcial*

明禮義 愛國尊親

*Sé cortés, honrado y justo,  
respetando a tu comunidad*

愛同學 團結樂群

*Queré a tus compañeros de clases como a amigos,  
permaneciendo unidos como iguales*

節貪慾 誠信待人

*Limitá tu codicia,  
sé honesto con vos mismo y con los demás*

勤練習 技不離身

*Entrená habitualmente y con dedicación,  
sin que se te olvide lo alcanzado*

學養氣 戒濫鬥爭

*Aprendé a cultivar tu espíritu,  
evitando las peleas y conflictos*

常處世 態度溫文

*Sé amable y moderado con todos,  
y en todos los aspectos de la vida*

扶弱小 以武輔仁

*Ayudá especialmente al débil y al joven,  
usando tus habilidades marciales con benevolencia*

繼光緒 漢持祖訓

*Continuá la tradición,  
cumpliendo y preservando estas reglas de conducta*